

# MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:  
Mittwoch abends 18.00 - 19.15 Uhr

Saas-Balen, 10.09.2021

Nr. 35

## Eidgenössische Volksabstimmungen

Am Sonntag **26. September 2021** finden eidgenössische Volksabstimmungen statt über:

- die Volksinitiative vom 02. April 2019 „Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern“
- die Änderung vom 18. Dezember 2020 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Ehe für alle)

Öffnung Wahllokal: **Sonntag, 26. September 2021 09.30 – 10.30 Uhr Schulzimmer Nr. 1**

**WICHTIG:** Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

### Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden

!! Persönliche selbstklebende Etikette auf Rücksendungsblatt kleben!!

**Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!**

## 10. - 11. September: SPERRUNG Parkplätze Sportplatz - Schulhaus

Am 11. September startet der Mattmark-Halbmarathon beim Sportplatz in Saas-Balen. Aus diesem Grund bitten wir die Mieter der **Parkplätze zwischen dem Sportplatz und dem Schulhaus, ihre Fahrzeuge von Freitag, 10.09. (mittags) bis Samstag, 11.09. (mittags) nicht hier abzustellen.**

Als Umparklösung können die Autos auf die Parkfelder südlich des Dorfplatzes (10 weisse Felder am Ende des langen PP Richtung Saas-Grund) gratis parkiert werden. Herzlichen Dank für's Verständnis!

## Fans und Zuschauer am MATTMARK MEMORIAL 1965 – bitte mit Abstand

Am **Samstag 11. September** findet der 3. Mattmark Memorial 1965 Halbmarathon statt. Wir wollen den Läufern eine schöne Atmosphäre bieten. Zuschauer entlang der Strecke sind für jeden Läufer sehr motivierend. Unterstütze die Läufer am Streckenrand, jeder trägt seinen Vornamen auf der Startnummer. Läute eine Kuhglocke oder mach Musik! Die Strecke verläuft von der Rundkirche (Start beim Sportplatz) entlang der Vispa nach Zermeiggeru, ABC-Gufer, Eyu-Alp, bis auf und um den Stausee.  
Neu: Festwirtschaft (ab 11:00 Uhr) und Preisverteilung (14:30 Uhr) in Saas-Almagell (Dorfplatz).

Halbmarathon Block 1	Halbmarathon Block 2	Seerunde
10:30 Saas-Balen	10:45 Saas-Balen	10:30 Rest. Mattmark
10:40 Bidermatten	10:55 Bidermatten	10:45 Distel
10:45 Saas-Grund	11:00 Saas-Grund	11:00 Rest. Mattmark
10:50 Zerbriggs	11:05 Zerbriggs	FUN
11:00 Almagell	11:15 Almagell	Startzeiten
11:05 Zermeiggeru	11:20 Zermeiggeru	09:30 Saas-Balen 21km
11:10 ABC-Gufer	11:25 ABC-Gufer	10:00 Rest. Mattmark 8km
11:20 Eyu-Alp	11:35 Eyu-Alp	
11:25 Damm Ost	11:40 Damm Ost	
11:45 Distel	12:00 Distel	
12:00 Rest. Mattmark	12:15 Rest. Mattmark	

# Generalversammlung der Konsumgenossenschaft

Der Vorstand der Konsumgenossenschaft lädt euch, werte Dorfbevölkerung, zur Generalversammlung 2020 wie folgt ein:

Datum: **Dienstag, 28. September 2021**  
Zeit: **20.00 Uhr**  
Ort: Schulhaus, Saas-Balen

Traktanden:

- 1) Begrüssung
- 2) Protokoll der GV vom 05. Oktober 2020
- 3) Jahresrechnung Geschäftsjahr 2020 / Revisorenbericht
- 4) Bericht des Vorstandes
- 5) Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung wollen wir den Abend mit einem kleinen Imbiss und gemütlichem Beisammensein ausklingen lassen. Wir bitten, euch bis am Samstag, 25. September 2021 bei unseren Verkäuferinnen Marie-Therese oder Saskia, oder an eines der Vorstandsmitglieder (Manfred, Bruno oder Ivan Kiechler) anzumelden. Wir würden uns freuen, wenn auch viele junge Familien und junge Leute an die Versammlung kommen. Ihr seid die Zukunft von Saas-Balen und in diese Zukunft gehört sicher auch ein Dorfladen. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen.

Tagtäglich erwarten euch tolle Aktionen, immer wieder neue Produkte und ein breites Sortiment an Lebensmitteln in unserem Konsum. Ein Besuch lohnt sich alleweil und bereit zusätzlich noch viel Freude.

Konsumgenossenschaft Saas-Balen

## Samariterverein Saastal – Blutspenden ([www.ichspendeblut.ch](http://www.ichspendeblut.ch))

Am **Montag, 27. September 2021** wird wieder eine Blutspende Aktion vom Interregionalen Blutspendedienst und dem Samariterverein Saastal durchgeführt.

Ort: Turnhalle SAAS-FEE  
Zeit: **17.00 Uhr bis 20.30 Uhr**

Wir bitten um eine Terminvereinbarung unter [www.ichspendeblut.ch](http://www.ichspendeblut.ch). Blutspender mit Terminreservierung werden bevorzugt behandelt, für andere kann es daher zu Wartezeiten kommen. Jeder ab 18 Jahren darf spenden, bitte ID und Blutspenderausweis nicht vergessen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Und wenn ihr Blut Leben retten könnte? Blut spenden – Leben retten!

Samariterverein Saastal

## Samariterverein Saastal - Voranzeige Nothilfekurs 2021

Im Nothilfekurs erlernst du lebensrettende Sofortmassnahmen. Diese ermöglichen es dir, bei Verkehrsunfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen. Der Kurs ist für Führerausweiserwerbende obligatorisch. Dieser Nothilfekurs besteht aus einem Selbstlernteil für die Theorie und einem anschliessenden Präsenzkurs für den Praxisteil.

Selbstlernen: Du erlernst in Eigenregie die theoretischen Grundlagen der Ersten Hilfe via verschiedener Apps auf deinem Smartphone. Dazu benötigst du die Apps "Erste Hilfe des SRK" sowie "Erste Hilfe Spiel", die in den App-Stores für iOS und Android kostenlos zur Verfügung stehen. Nach dem Selbststudium absolvierst du einen Test, der dich berechtigt, dich für den Präsenzkurs "Nothilfe Blended Learning" (Praxisteil) anzumelden.

Praxisteil: Im Praxiskurs trainierst du auf abwechslungsreiche und spielerische Weise in realistisch nachgestellten Szenen das sichere Verhalten nach einem Verkehrsunfall.

Kurstag: **Samstag, 16. Oktober 2021**  
Kursort: **08.00 - 16.00 Uhr**, Mehrzweckgebäude Saas-Grund, 1. Stock  
(bitte Maske mitbringen)  
Kosten: CHF 160.00 bitte in Bar am Kurstag bezahlen

Der Kurs findet nur bei genügend Anmeldungen statt! Anmeldung: <https://www.samariter-osv.ch/kurse-im-oberwallis>. Die Anmeldung kann erst nach erfolgreicher Absolvierung des Pretests gemacht werden.

## Mitteilung Pfarrei Eisten

Samstag, 11.09.2021 keine Messe / Sonntag, 12.09.2021 Messfeier um 09.00 Uhr

## Seniorentage

Genießen Sie einen herrlichen Tag auf dem Kreuzboden mit einem Spaziergang in den Saaserbergen, feinem Essen im Bergrestaurant Kreuzboden, Sagengeschichten und Film vom Saastal oder einem guten Jass! So lässt sich etwas Abwechslung in den Alltag bringen.

### Montag, 20. September 2021

- 10.30 Uhr Treffpunkt auf Kreuzboden
- 10.35 Uhr Begrüssung durch unseren Wandervogel mit anschliessendem Spaziergang durch den Wellness- und Yogaweg (wird von Saastal Tourismus AG organisiert)
- 12.00 Uhr Mittagessen im Stübli, Bergrestaurant Kreuzboden
- 13.30 Uhr Sagengeschichten vom Tourismuspfarrer Christoph Gysel
- 14.30 Uhr Film „Saastal anno dazumal“ im Picknickraum
- 15.30 Uhr Kaffee und Kuchen im Stübli, Bergrestaurant Kreuzboden
- Abgang nach Saas-Grund, letzte Talfahrt um 16.30 Uhr

### Donnerstag, 23. September 2021

- 10.30 Uhr Treffpunkt auf Kreuzboden
- 10.35 Uhr Begrüssung durch unseren Wandervogel mit anschliessendem Spaziergang durch den Wellness- und Yogaweg (wird von Saastal Tourismus AG organisiert)
- 12.00 Uhr Mittagessen im Stübli, Bergrestaurant Kreuzboden
- 13.00 Jassspass
- 15.30 Uhr Kaffee und Kuchen
- Abgang nach Saas-Grund, letzte Talfahrt um 16.30 Uhr

Preis: CHF 50.- für Ü60 / CHF 40.- für Ü70

Im Preis inbegriffen: Bahnfahrt hin und retour / Mittagessen exkl. Getränke / Kaffee und Kuchen / Unterhaltungsprogramm. Anmeldungen unter: [info@hohsaas.ch](mailto:info@hohsaas.ch) / +41 27 958 15 80.

Bergbahnen Hohsaas AG

## CUP-Schiessen RSV Alpina Saas

**Sonntag, 12. September 2021, von 10.00 – 20.00 Uhr** CUP-Schiessen auf der Schiessanlage in Saas-Balen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

RSV Alpina Saas

## Informationsveranstaltung „Erneuerbar Heizen“

**Heizen Sie erneuerbar. Sie investieren so in die Zukunft Ihrer Kinder und Enkelkinder.**

**Für eine erneuerbare Heizung erhalten Sie vom Kanton Fördergelder,  
das senkt Ihre Investitionskosten**

**Heizen Sie mit einheimischer, erneuerbarer Energie. Sie unterstützen so das einheimische Gewerbe**

Die Oberwalliser Gemeinden wollen zur nachhaltigen Nutzung von Energie und Ressourcen beitragen. Hierzu lädt die Energieberatung Oberwallis alle Einwohner und Einwohnerinnen des Saastal zur Informationsveranstaltung «erneuerbar heizen» ein.

Datum: **Mittwoch, 6. Oktober 2021**

Zeit: **19:00 Uhr**

Ort: **Saas-Fee, Dorfplatz 8, Turnhalle**

Programm:

- Bernd Kalbermatten, Gemeindegemeinschafter Saas-Fee, Begrüssung
- Sibylle Landolt, Energieberatung Oberwallis, erneuerbar Heizen: Beratung & Fördergelder
- Carlo Mathieu, Impulsberater, Wie saniere ich meine Heizung?
- Andreas Aquilino, Lauber IWISA, Nachhaltige Energiesysteme in der Praxis
- Abschluss, Zusammenfassung, Fragen

Die Veranstaltung vermittelt Informationen zum Programm «erneuerbar heizen» und schafft Anreize, ein erneuerbares Heizsystem zu installieren. Eingeladen sind alle interessierten Personen und Eigentümer/innen von fossilen Heizungen. Ein Corona-Schutzkonzept ist vorhanden.

## Liebe Senioren - Wanderfreunde Saastal

Am **Mittwoch, den 15. September 2021** findet die nächste Senioren-Wanderung statt.

Wanderung: Giw - Gspon

Verpflegung: Picknick aus dem Rucksack

Abfahrt: **07.52 Uhr** Postauto ab Saas-Fee (Gruppenbillett)  
Das Gruppenbillett wird vom Wanderleiter organisiert  
Das Halbtax-Abo oder GA ist immer dabei

Anmeldung: Montag, 13. September 2021 abends

Auf ein zahlreiches Mitmachen freut sich der Saaser Wanderleiter German Zurbriggen, Saas-Grund, Tel 079 344 47 99 oder 027 957 11 07.

## Aktion Äpfel & Birnen und Nektar 2021

Die Firma von Michel Reuse in Riddes führt wiederum eine Äpfel- & Birnenaktion durch. Die Äpfel werden in Kisten zu 10 kg angeboten und es stehen 4 Sorten zur Auswahl. Der Preis pro Kiste beträgt CHF 15.--. Die Birnen werden in Kisten zu 6 kg zum Preis von Fr. 7.- pro Kiste angeboten. Der Nektar und neu auch Traubensaft wird in Karton à 6 Flaschen (à 1 Lt) für Fr. 30.- pro Karton verkauft.

Wir bitten Sie, Ihr Bestellformular bis **spätestens am Mittwoch, 22. September 2021** auf der Gemeindekanzlei abzugeben und dort **direkt zu bezahlen**. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Äpfel und Birnen werden voraussichtlich Ende Oktober - anfangs November geliefert. Sie werden zu gegebener Zeit per Infoblatt oder persönlich informiert über den genauen Lieferzeitraum.



Anzahl Kisten  
(Fr. 15.- / Kiste)

**Äpfel:** Idared  Golden II  Braeburn II  Gala II

Anzahl Kisten  
(Fr. 7.- / Kiste)

**Birnen II**

Anzahl Karton:  
(Fr. 30.- / Karton)

**Nektar:** William  Abricot  **Traubensaft:**

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Saas-Balen, den \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_